



SINCE 1956

DAY BY  
DAY  
**QUALITY**  
**PRESTIGE**

[www.gasparimenotti.com](http://www.gasparimenotti.com)



# CHÂSSIS POUR MARBRE

## TELAIETTO PER MARMO

SÉRIE DGS SERIE DGS



- Différents modèles pour répondre à tous les besoins  
Vari modelli per soddisfare tutte le esigenze
- Série DGS 2000 / Série DGS 2500  
Serie DGS 2000 / Serie DGS 2500
- Possibilité de monter jusqu'à 100 lames pour dalles de 20 mm d'épaisseur  
Possibilità di montare fino a 100 lame a 20 mm di spessore lastra
- Capacité de coupe jusqu'à une épaisseur de dalle de 10 mm  
Capacità di taglio fino a 10 mm di spessore lastra

**CHÂSSIS POUR MARBRE  
TELAI PER MARMO**

# **SÉRIE DGS**

DGS 2000 et DGS 2500  
DGS 2000 e DGS 2500



**PRODUCTIVITÉ**  
PRODUTTIVITÀ

**RÉDUCTION DES COÛTS**  
COSTI RIDOTTI

**FIABILITÉ**  
AFFIDABILITÀ

Dans la conception de ses modèles de châssis pour marbre, Gaspari Menotti a étudié, identifié et adopté les solutions les plus rationnelles et de dernière génération pour optimiser la découpe des blocs. Cette étude a conduit à la création de machines fiables et innovantes dotées d'une structure puissante.

La gamme comprend les versions 2000 et 2500, chacune avec une course de lame de 80 et 100 cm, avec des largeurs de coupe de 2 et 2,5 mètres. C'est un châssis avec un porte-lame qui se déplace à une hauteur fixe tandis que le bloc est soulevé au moyen d'une plate-forme.

Nella progettazione dei suoi modelli di telaio per marmo, Gaspari Menotti ha studiato, individuato ed adottato le soluzioni più razionali e di ultima generazione per ottimizzare il taglio dei blocchi. Questo studio, ha portato alla creazione di macchine affidabili ed innovative dalla struttura possente.

La gamma comprende le versioni 2000 e 2500, ciascuna con corsa lame di 80 e 100 cm, con larghezze di taglio di 2 e 2,5 mt. Si tratta di un telaio con quadro portalame che si muove ad altezza fissa mentre il blocco viene sollevato tramite una piattaforma.



## LA TECHNOLOGIE

### Tecnologia

Pour les modèles DGS, la bielle est réalisée en une seule pièce coulée, avec une structure à section en "I", en alliage spécial à haute résistance et spécialement conçu pour résister aux phénomènes de fatigue. La solution de la bielle unique a fait ses preuves en termes de fiabilité et de durabilité, permettant d'installer sur la machine un volant d'inertie de plus grand diamètre que les volants d'inertie des concurrents, ce qui garantit un mouvement fluide et moins de contraintes mécaniques, avec pour conséquence une consommation d'énergie plus faible.

Per i modelli DGS, la biella è realizzata in un'unica fusione, con struttura a sezione a "I", in lega speciale ad alta resistenza e particolarmente studiata per sopportare fenomeni di fatica. La soluzione con una sola biella ha dimostrato la sua validità sia in termini di affidabilità che di durata, permettendo di installare sulla macchina un volano con un diametro maggiore avente un'inerzia più grande rispetto a quelli della concorrenza, che assicura un movimento uniforme e minori sollecitazioni meccaniche con un conseguente minor consumo di energia elettrica.

## UNE SEULE BIELLE UNA SOLA BIELLA

la solution gagnante de Gaspari Menotti pour ses châssis pour marbre.

La soluzione vincente di Gaspari Menotti per i suoi telai da marmo.



**LA SOLUTION  
LA PLUS  
AVANCÉE**

**LA SOLUZIONE  
PIU' AVANZATA**





## AXE, SUPPORTS ET VOLANT

Asse, supporti e volano

Afin de pouvoir installer un volant d'inertie plus grand, avec un diamètre extérieur de 3920 mm, Gaspari Menotti a soigneusement étudié et conçu l'axe de la batterie de grand diamètre pour permettre l'utilisation de roulements de plus grand diamètre, ce qui présente un double avantage: un plus petit nombre de révolutions des roulements et donc une durée de vie plus longue et une plus grande fiabilité.

Per poter installare un volano più grande, con un diametro esterno di 3920 mm, Gaspari Menotti ha accuratamente studiato e progettato l'asse di batteria di grande diametro per permettere l'utilizzo di cuscinetti di diametro maggiorato ottenendo un doppio beneficio: un numero di giri inferiore dei cuscinetti quindi una vita utile più lunga ed una maggiore affidabilità.



## LES COLONNES

Le colonne

Elles sont en acier et confèrent à l'ensemble de la machine des conditions de stabilité et de rigidité inégalées avec aucune autre solution. Les vis de levage de la plate-forme sont positionnées à l'intérieur des colonnes, protégées par un boîtier labyrinthe en acier inoxydable, ce qui évite le contact avec l'eau. La conformation des colonnes ne nécessite pas le remplissage habituel avec du béton.

Sono realizzate in acciaio e conferiscono all'intera macchina condizioni di stabilità e rigidezza ineguagliabili con qualsiasi altra soluzione. All'interno delle colonne sono posizionati i vitoni di sollevamento della piattaforma, protetti da un carter a labirinto in acciaio inox, che evita il contatto con l'acqua. La conformazione delle colonne non richiede l'abituale riempimento con calcestruzzo.



# DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE PARTICOLARI CHE FANNO LA DIFFERENZA

## LE CADRE PORTE-LAME ET LE TENDEUR

Il quadro portalame ed il tenditore

Le cadre porte-lame est entièrement en acier à haute résistance et ses dimensions assurent une stabilité totale et une résistance aux efforts de charge provoqués par la tension des lames.

Le tendeur est de type hydraulique et est complet avec pompe.

Il quadro portalame è interamente realizzato in acciaio ad alta resistenza e le sue dimensioni assicurano stabilità e resistenza totali alle sollecitazioni di carico provocate dal tensionamento delle lame. Il tenditore è di tipo idraulico ed è completo di pompa.

## FIXATION DU CHARIOT PORTE-BLOC À LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE

Fissaggio del carrello portablock alla piattaforma di sollevamento

Il s'effectue avec quatre paires de crémaillères en acier robustes qui, couplées fermement, ne permettent aucun mouvement du chariot, ce qui pourrait être préjudiciable lors des phases de coupe du bloc.

Avviene con quattro coppie di robuste cremagliere d'acciaio che, accoppiandosi saldamente, non consentono alcun movimento del carrello, che potrebbe essere dannoso durante le fasi di taglio del blocco.





## MOUVEMENT VERTICAL DE LA PLATE-FORME

### Movimento verticale della piattaforma

Les glissières sur les colonnes sont faites de matériaux synthétiques spéciaux avec un faible coefficient de frottement et une résistance à l'usure élevée avec des guides en acier inoxydable facilement interchangeables. La variation de la vitesse de montée de la plate-forme est gérée avec 2 moteurs brushless.

Gli scorrimenti sulle colonne sono realizzati con speciali materiali sintetici a basso coefficiente d'attrito e alta resistenza all'usura con guide in acciaio inox facilmente intercambiabili.

La variazione di velocità di salita della piattaforma è gestita con 2 motori brushless.

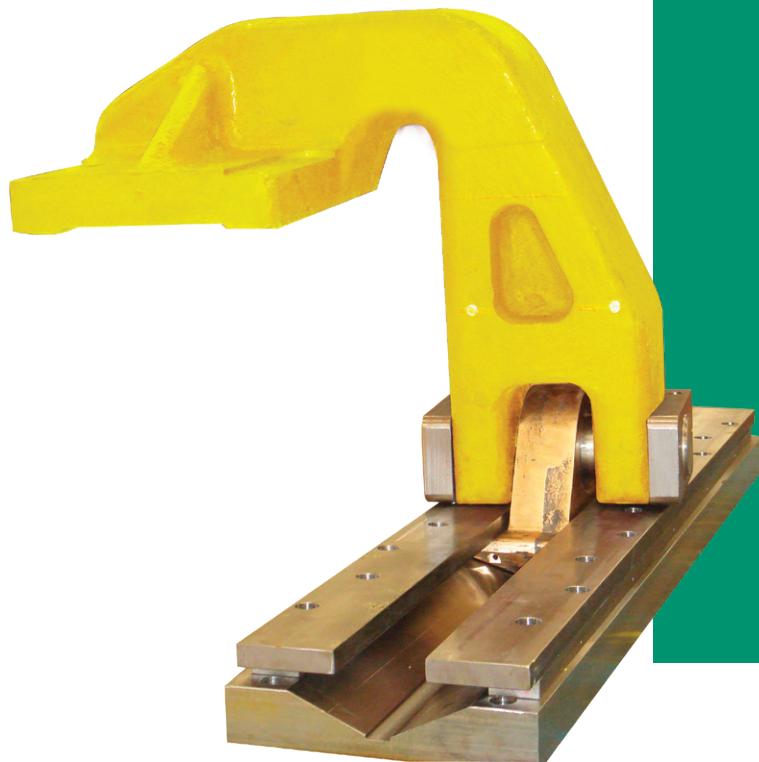
## LIAISON DE LA BIELLE AU CADRE PORTE-LAME

### Attacco della biella al quadro portalame

Dans les modèles DGS, la bielle est reliée au cadre porte-lame au moyen de quatre goujons en acier à haute résistance, qui garantissent un couplage parfait grâce à l'usinage de précision des grandes plaques et de la pince de fixation, réalisé avec des machines à commande numérique. Cela évite les liaisons soudées, souvent source de casse due à la fatigue dans le temps.

Nei modelli DGS la biella è collegata al quadro portalame tramite quattro prigionieri in acciaio ad elevata resistenza, che garantiscono un perfetto accoppiamento grazie ad una lavorazione di precisione sia dei piastroni che della pinza di attacco, eseguita con macchine a controllo numerico. Si evitano così collegamenti saldati, spesso fonte di rotture dovute a fatica nel tempo.





## DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE PARTICOLARI CHE FANNO LA DIFFERENZA

### GLISSEMENT DU CADRE PORTE-LAME

### Scorrimenti del quadro portalame

Ce sont des patins en bronze à support hydrodynamique qui coulissent sur des guides en acier trempé dans un bain d'huile. Un système extrêmement simple et efficace, avec une très faible résistance au frottement, qui ne nécessite pas de mécanismes dynamiques ou hydrauliques complexes et qui nécessite très peu d'entretien.

Si tratta di pattini in bronzo a sostenimento idrodinamico che scorrono su guide in acciaio temperato in bagno d'olio. Un sistema estremamente semplice ed efficace, con bassissima resistenza di attrito, che non richiede meccanismi dinamici od idraulici complessi e che necessita di pochissima manutenzione.





## L'ARMOIRE ÉLECTRIQUE, PRÉPARÉ POUR “INDUSTRIE 4.0”

Il quadro elettrico,  
predisposto “Industria 4.0”

Gaspari a toujours compris la technologie comme un outil utile pour mettre à la disposition du client un grand nombre de fonctions de la machine, en s'assurant que tout est simple et immédiat.

Pour cette raison, le système électrique/électronique a été conçu et construit en adoptant un système FIELD BUS, résultant en une simplification du câblage, en garantissant une réduction de la possibilité de défauts et, éventuellement, une recherche plus rapide et plus ponctuelle de ceux-ci. A l'intérieur se trouvent les meilleurs composants électriques et électroniques afin d'assurer une très grande fiabilité.

L'utilisation de solutions de dernière génération suit les directives dictées par les canons de «l'Industrie 4.0» afin de rendre la machine déjà compatible avec les technologies futures et se traduit par une plus grande fiabilité globale et des diagnostics beaucoup plus rapides et plus sûrs.

L'armoire électrique est équipée d'un inverseur.

## PRÊT POUR “INDUSTRIE 4.0” PRONTO PER “INDUSTRIA 4.0”

Da sempre Gaspari intende la tecnologia come uno strumento utile a rendere disponibili al cliente un grandissimo numero di funzionalità della macchina, facendo in modo che il tutto sia semplice e immediato. Per questo motivo l'impianto elettrico/elettronico è stato progettato e realizzato adottando un sistema a BUS DI CAMPO, con conseguente semplificazione del cablaggio, garantendo una diminuzione della possibilità di guasti ed, eventualmente, una più rapida e puntuale ricerca degli stessi.

Al suo interno sono presenti le migliori componenti elettriche ed elettroniche al fine di garantire un'elevatissima affidabilità.

L'utilizzo di soluzioni di ultima generazione segue le linee guida dettate dai canoni di “Industria 4.0” così da rendere la macchina già compatibile con le future tecnologie e si traduce in una maggiore affidabilità complessiva ed in una diagnostica molto più veloce e sicura.

Il quadro elettrico è dotato di inverter.





## LE LOGiciel: CONCU POUR ÊTRE AU SERVICE DE L'OPÉRATEUR

Il software: studiato per essere al servizio dell'operatore

### Caractéristiques principales

- Intuitivité et immédiateté remarquables**  
L'affichage avec des icônes simplifiées et le passage d'une fonction à l'autre grâce à un système «écran tactile» permet une grande facilité de compréhension des fonctions et une incroyable facilité d'utilisation.
- Gestion des paramètres machine**  
Tous les paramètres et données nécessaires à une bonne gestion de la coupe sont surveillés et modifiables en permanence par l'opérateur.

### Principali funzionalità

- Notevole intuitività ed immediatezza**  
La visualizzazione con icone semplificative ed il passaggio da una funzione all'altra mediante un sistema “touch screen” permette una grande facilità di comprensione delle funzioni ed una semplicità d'uso incredibile.
- Gestione parametri macchina**  
Tutti i parametri ed i dati necessari ad una corretta gestione del taglio sono continuamente monitorati e modificabili dall'operatore.



# TECHNOLOGIE TECNOLOGIA



## • Gestion des alarmes et diagnostic

Grâce à une série de capteurs et à un module logiciel dédié, toutes les fonctions principales de la machine sont contrôlées et surveillées en permanence sur l'écran afin de sécuriser le traitement et le diagnostic de tout problème simple et immédiat.

## • Gestion des statistiques

Il est possible de collecter et d'archiver un nombre considérable d'informations concernant les matériaux en cours de traitement, la production réalisée, la consommation d'énergie et les vitesses de descente, à la fois à des fins statistiques de contrôle des coûts, et de pouvoir créer une archive historique constamment mise à jour par le système qui enregistre les paramètres de coupe optimaux pour chaque matériau. L'archive facilite l'utilisation de la machine permettant une standardisation du traitement et maximisant les performances du châssis.

## • Gestione allarmi e diagnostica

Attraverso una serie di sensori ed un modulo software dedicato tutte le funzionalità principali della macchina sono continuamente controllate e monitorate a video in modo da rendere la lavorazione sicura e la diagnostica di eventuali problematiche semplice ed immediata.

## • Gestione statistiche

È possibile raccogliere ed archiviare un notevole numero di informazioni riguardanti i materiali in lavorazione, la produzione effettuata, i consumi di energia e le velocità di cala, sia per scopi statistici di controllo dei costi, sia per poter creare un archivio storico continuamente aggiornato dal sistema che registri, per ogni materiale, i parametri di taglio ottimali. L'archivio facilita l'utilizzo della macchina permettendo una standardizzazione delle lavorazioni e massimizzando il rendimento del telaio.

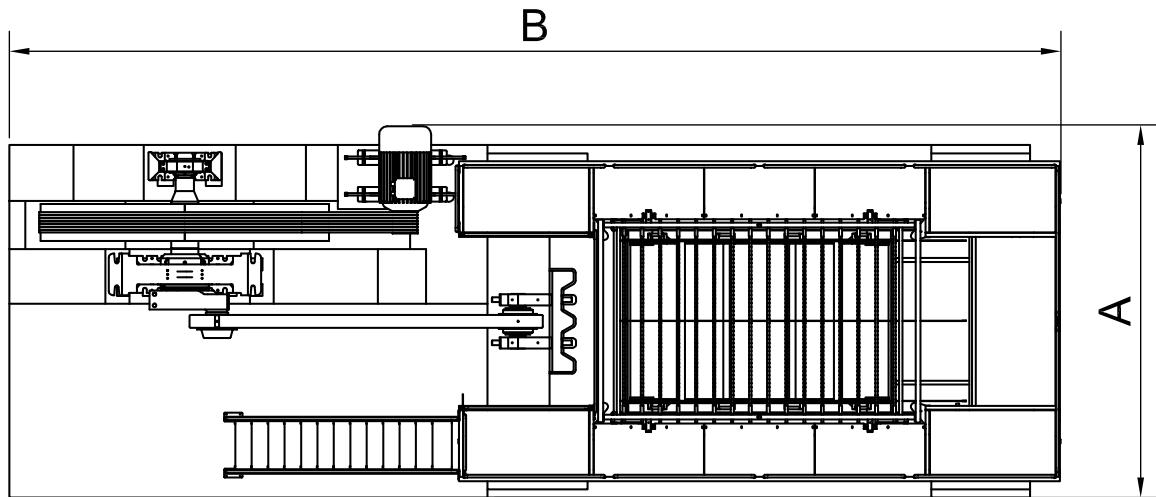
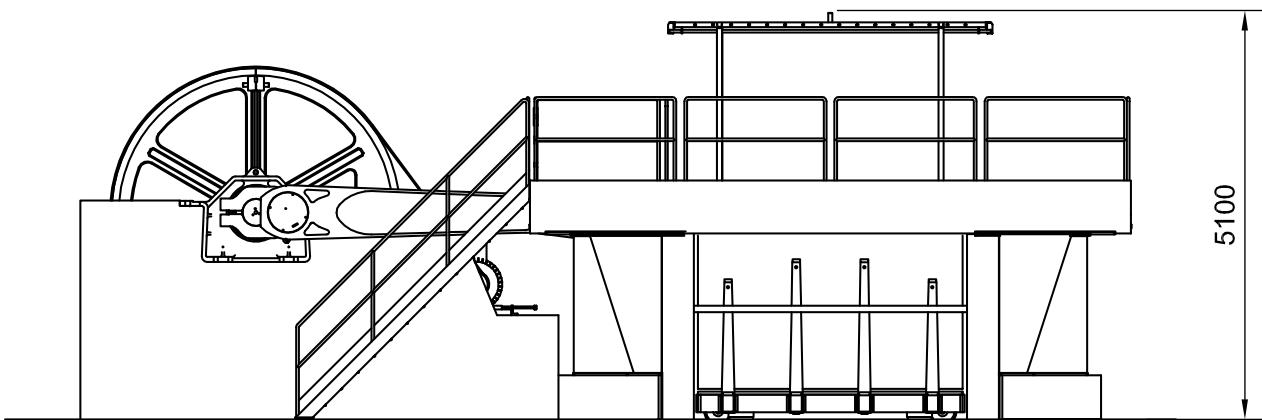


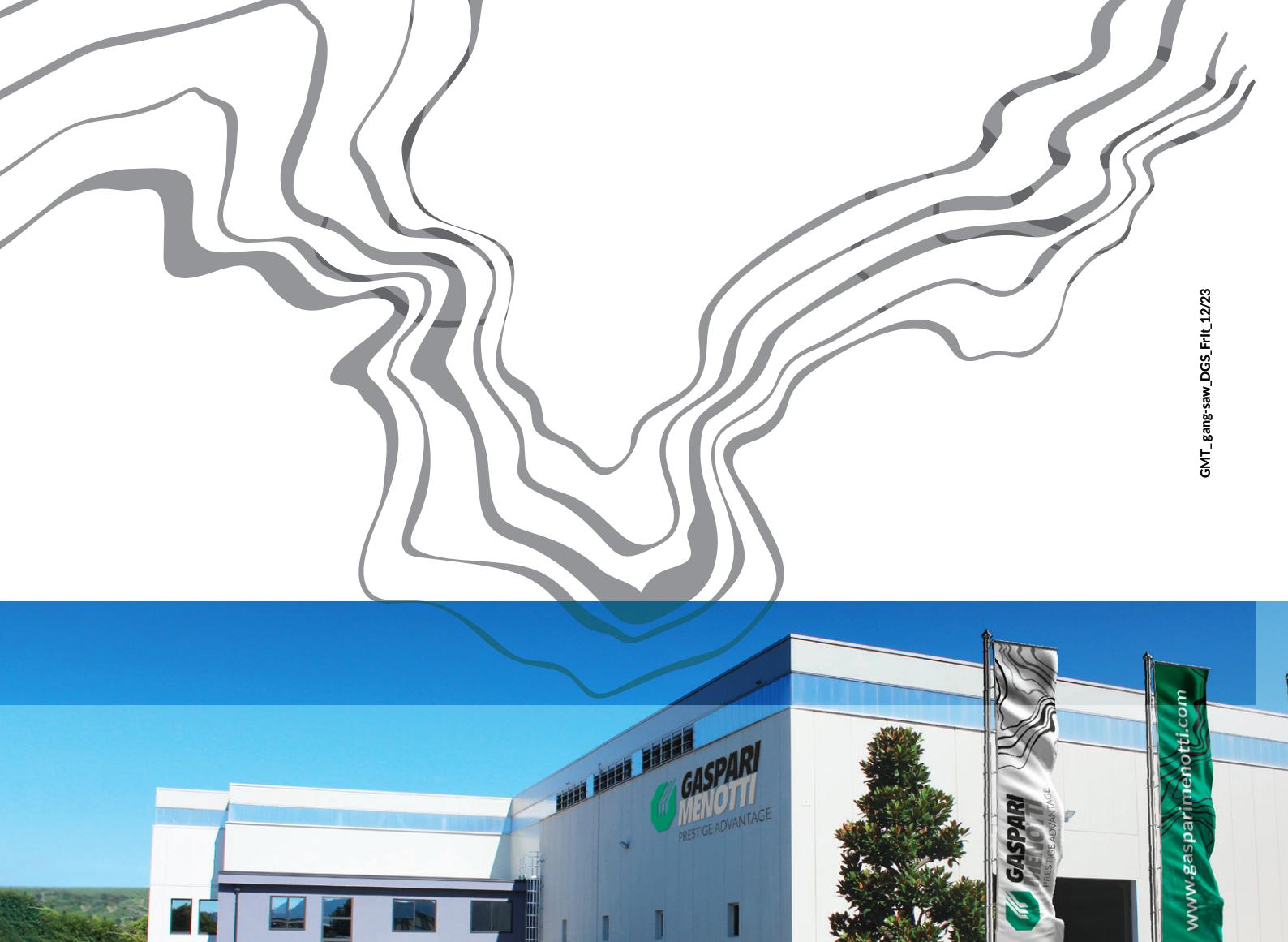
| CHÂSSIS POUR MARBRE mod. DGS<br>TELAIO PER MARMO mod. DGS  |       | DGS<br>2500 / 80     | DGS<br>2500 / 100    | DGS<br>2000 / 80     | DGS<br>2000 / 100    |
|--|-------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Largeur de coupe utile<br>Larghezza utile di taglio  | mm    | 2500                 | 2500                 | 2000                 | 2000                 |
| Longueur de coupe utile<br>Lunghezza utile di taglio   | mm    | 3300                 | 3300                 | 3300                 | 3300                 |
| Hauteur de coupe utile<br>Altezza utile di taglio  | mm    | 2050                 | 2050                 | 2050                 | 2050                 |
| Course des lames<br>Corsa delle lame   | mm    | 800                  | 1000                 | 800                  | 1000                 |
| Longueur de la lame<br>Lunghezza lame  | mm    | 4350                 | 4550                 | 4350                 | 4550                 |
| Nombre maximal de lames à 2 cm d'épaisseur<br>Numero max di lame a 2 cm spessore                             | nr.   | 100                  | 100                  | 80                   | 80                   |
| Battements par minute<br>Battute al minuto   | nr.   | 85                   | 75                   | 85                   | 75                   |
| Puissance maximale du moteur principal<br>Potenza max motore principale                                      | kW    | 132                  | 132                  | 110                  | 132                  |
| Puissance du moteur de descente<br>Potenza motore cala   | kW    | 15,2                 | 15,2                 | 12,2                 | 12,2                 |
| Puissance moteur du chariot porte-bloc<br>Potenza motore carrello portablockhi                               | kW    | 1,5                  | 1,5                  | 1,5                  | 1,5                  |
| Puissance totale installée<br>Potenza totale istallata   | kW    | 150,2                | 150,2                | 125,2                | 147,2                |
| Consommation d'eau<br>Consumo acqua  | l/min | 1000                 | 1000                 | 800                  | 800                  |
| Épaisseur minimale de coupe (avec tendeur approprié)<br>Spessore minimo segabile (con tenditore adatto)      | mm    | 11                   | 11                   | 11                   | 11                   |
| Poids total approximatif de la machine<br>Peso appross. totale macchina                                      | kg    | 52000                | 53000                | 50000                | 51000                |
| Conteneurs pour le transport (tous de type Open Top)<br>Containers per il trasporto (tutti di tipo Open Top) | nr.   | 3 x 20'<br>+ 1 x 40' |

| MESURES DE CHÂSSIS POUR MARBRE mod. DGS<br>MISURE del TELAIO PER MARMO mod. DGS |    | DGS<br>2500 / 80 | DGS<br>2500 / 100 | DGS<br>2000 / 80 | DGS<br>2000 / 100 |
|---|----|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| Largeur de la machine<br>Larghezza macchina (A)                                 | mm | 4900             | 4900              | 4400             | 4400              |
| Longueur de la machine<br>Lunghezza macchina (B)                                | mm | 12750            | 12950             | 12750            | 12950             |

# DONNÉES TECHNIQUES

## DATI TECNICI





GASPARI MENOTTI TECHNOLOGIES SRL  
Operazione/Progetto finanziato nel quadro del POR FESR Toscana 2014-2020  
Project co-financed under Tuscany POR FESR 2014-2020

**Le ali alle tue idee**



Regione Toscana



Les descriptions, dessins et poids sont sans engagement. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications, même substantielles, sans préavis, ne permettant ainsi à aucun tiers le droit de contester ou de recours de quelque nature que ce soit. Les machines sont livrées sans lubrifiant.

Le descrizioni, i disegni ed i pesi non sono impegnativi. L'azienda costruttrice si riserva il diritto di apportare variazioni, anche sostanziali, senza darne preavviso, non permettendo perciò a terzi diritto di contestazione o rivalsa di sorta. Le macchine vengono fornite prive di lubrificanti.



[www.gasparimenotti.com](http://www.gasparimenotti.com)

Gaspari Menotti Technologies S.r.l.

Via Lottizzazione, 25 - 54100 Massa (MS)

Tel: +39 0585 64551 - Fax: +39 0585 645555

[gaspari@gasparimenotti.com](mailto:gaspari@gasparimenotti.com)

[customerservice@gasparimenotti.com](mailto:customerservice@gasparimenotti.com)